**សេចក្តីជូនដំណឹងគ្រួសារអំពីការដាក់សិស្សថ្មីនៅក្នុងកម្មវិធីអភិវឌ្ឍជំនាញភាសាអង់គ្លេស**

**ឈ្មោះសិស្ស៖** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **កាលបរិច្ឆេទ៖** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**(Student’s Name) (Date)**

**សាលា៖** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **មណ្ឌលសាលា៖** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**(School) (School District)**

ជូនចំពោះមាតាឬបិតា/អាណាព្យាបាល ជាទីគោរពរាប់អាន

នៅពេលអ្នកបានចុះឈ្មោះកូនរបស់អ្នកចូលរៀនក្នុងសាលា ការស្ទង់មតិភាសាកំណើតដែលអ្នកបានបំពេញបង្ហាញឲ្យដឹងថា គ្រាដំបូង កូនរបស់អ្នកនិយាយភាសាផ្សេងក្រៅពីភាសាអង់គ្លេស ឬកូនរបស់អ្នកប្រើភាសាផ្សេងក្រៅពីភាសាអង់គ្លេសញឹកញាប់បំផុតនៅផ្ទះរបស់អ្នក។ ដោយផ្អែកលើព័ត៌មាននេះ ច្បាប់តម្រូវឱ្យសាលាផ្តល់ឱ្យកូនរបស់អ្នកនូវកម្មវិធីត្រួតពិនិត្យជំនាញភាសាអង់គ្លេស ដើម្បីកំណត់សិទ្ធិរបស់កូនអ្នកក្នុងការទទួលបានការបង្ហាត់បង្រៀនដើម្បីអភិវឌ្ឍជំនាញភាសាអង់គ្លេសក្នុងគោលបំណងជួយកូនរបស់អ្នកចាប់បានជំនាញភាសាអង់គ្លេស។

ដោយផ្អែកលើកម្មវិធីត្រួតពិនិត្យនេះ កូនរបស់អ្នកមានសិទ្ធិទទួលបានសេវាកម្មអភិវឌ្ឍជំនាញភាសាអង់គ្លេសសម្រាប់ឆ្នាំសិក្សា *INSERT YEAR* ។កូនរបស់អ្ន​កនឹងទទួលបានសេវាកម្មរហូតដល់ពួកគេចាប់បានជំនាញតាមរយៈ​ការ​វាយតម្លៃសមត្ថភាពភាសាអង់គ្លេសដែលអនុម័តដោយរដ្ឋ។

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **កម្មវិធីត្រួតពិនិត្យ WIDA** | **ជារួម****(Overall)** | **ជំនាញស្តាប់****(Listening)** | **ជំនាញអាន****(Reading)** | **ជំនាញនិយាយ****(Speaking)** | **ជំនាញសរសេរ****(Writing)** |
| **ពិន្ទុរបស់កូនអ្នក** |  |  |  |  |  |
| សម្រាប់ថ្នាក់មត្តេយ្យ មុនថ្ងៃទី 1 ខែមករា នឹងត្រូវចាត់ទុកថាជាមានជំនាញ សិស្សត្រូវទទួលបានពិន្ទុ៖ | 5 | 5 | - | 5 | - |
| សម្រាប់ថ្នាក់មត្តេយ្យ បន្ទាប់ពីថ្ងៃទី 1 ខែមករា នឹងត្រូវចាត់ទុកថាជាមានជំនាញ សិស្សត្រូវទទួលបានពិន្ទុ៖ | 4.5 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| សម្រាប់ថ្នាក់ទី 1 នឹងត្រូវចាត់ទុកថាជាមានជំនាញ សិស្សត្រូវទទួលបានពិន្ទុ៖ | 4.5 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| សម្រាប់ថ្នាក់ទី 2-12 នឹងត្រូវចាត់ទុកថាជាមានជំនាញ សិស្សត្រូវទទួលបានពិន្ទុ៖ | 5 | 4 | 4 | 4 | 4 |

គោលបំណងនៃកម្មវិធីអភិវឌ្ឍភាសាអង់គ្លេសនេះ គឺដើម្បីផ្តល់ការបង្រៀនភាសាដល់សិស្សខាង​ការនិយាយ ការស្តាប់ ការអាន និងការសរសេរជាភាសាអង់គ្លេស។ កម្មវិធីនេះក៏នឹងជួយកូនរបស់អ្នកឱ្យបំពេញតាមស្តង់ដារការសិក្សាតាមកម្រិតថ្នាក់នីមួយៗ និងលក្ខខណ្ឌតម្រូវសម្រាប់ឡើងថ្នាក់ និងបញ្ចប់ការសិក្សាផងដែរ។

ប្រសិនបើកូនរបស់អ្នកមានភាពពិការនោះ កម្មវិធីអភិវឌ្ឍភាសាអង់គ្លេសនឹងសម្របសម្រួលជាមួយបុគ្គលិកដែលសមស្រប ដើម្បីបំពេញគោលបំណងនៃការសិក្សាជាលក្ខណៈបុគ្គលរបស់កូនអ្នក ឬផែនការ 504 ផែនការ។

សិស្សភាគច្រើនចាកចេញពីកម្មវិធីដោយជោគជ័យក្នុងរយៈពេល *INSERT NUMBER (median length of time in program)* ឆ្នាំ។ ក្រោយចាកចេញពីកម្មវិធីនេះ គេនឹងបន្តពិនិត្យតាមដាន​សមត្ថភាពរបស់កូនអ្នក ដើម្បីផ្ដល់​ការគាំទ្រ​ការសិក្សាបន្ថែម បើចាំបាច់។

សម្រាប់សិស្ស​ដែលចូលរួម​ក្នុងកម្មវិធីនៅក្នុងមណ្ឌលរបស់យើង អត្រារំពឹងទុកសម្រាប់​បញ្ចប់​ការ​សិក្សារយៈពេល 4 ឆ្នាំ គឺ *INSERT 4-YEAR GRADUATION RATE*% និងអត្រាបញ្ចប់ការសិក្សាបន្ថែមគឺ *INSERT ADJUSTED 5-YEAR GRADUATION RATE*%។

យើងលើកទឹកចិត្តអ្នកឱ្យក្លាយជាអ្នកចូលរួមយ៉ាងសកម្មក្នុងការអប់រំរបស់កូនអ្នក។  អ្នកមានសិទ្ធិ៖

* ស្នើសុំការប្រជុំជាទៀងទាត់ដើម្បីពិភាក្សាអំពីការអភិវឌ្ឍជំនាញភាសា និងភាពរីកចម្រើននៃការសិក្សារបស់កូនអ្នក។
* ស្នើសុំកម្មវិធីផ្សេងៗ ប្រសិនបើមាន។
* លះបង់សេវាកម្មនៅក្នុងកម្មវិធីនេះ។ (កូនរបស់អ្នកនឹងនៅតែតម្រូវឲ្យធ្វើតេស្តសសម្រាប់ការវាយតម្លៃ WIDA ប្រចាំឆ្នាំ។ សូមទាក់ទងខាងសាលា ឬមណ្ឌលសាលារបស់អ្នកសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមទាក់ទងនឹងការលះបង់សេវាកម្មទាំងនេះ។)

កម្មវិធីអភិវឌ្ឍភាសាអង់គ្លេសដូចខាងក្រោម​មាននៅក្នុងសាលារបស់យើង។ កូនរបស់អ្នកបានចុះឈ្មោះចូលរៀនក្នុង៖

*(Districts should remove all programs that are not offered in their district.)*

\_\_\_\_ **កម្មវិធីភាសាពីរភាសា (ពីរភាសា ឬមួយភាសា) (Two-way or One-way Dual Language)៖** កម្មវិធីជំនាញពីរភាសាផ្តល់ការបង្ហាត់បង្រៀនជាភាសាអង់គ្លេស និងភាសាផ្សេងទៀតយ៉ាងហោចណាស់ 50% ឬច្រើនជាងនេះនៃពេលវេលាបង្ហាត់បង្រៀន។ កម្មវិធីជាច្រើនចាប់ផ្តើមពីថ្នាក់មត្តេយ្យបន្តរហូតដល់ថ្នាក់មធ្យមសិក្សា ឬវិទ្យាល័យ ដើម្បីអភិវឌ្ឍពេញលេញនូវជំនាញពីរភាសា និងជំនាញអាននិងសរសេរពីរភាសា។

\_\_\_\_ **កម្មវិធីអប់រំអន្តរកាលពីរភាសា (បញ្ចប់ការសិក្សាយឺត) (Transitional Bilingual Education (late exit)៖** កម្មវិធីអន្តរកាល Late-Exit ប្រើប្រាស់ភាសាកំណើតរបស់សិស្សជាមូលដ្ឋានគ្រឹះដើម្បីគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍជំនាញភាសាអង់គ្លេស ជាទូទៅមាន 90% នៃការបង្ហាត់បង្រៀនដំបូងជាភាសាកំណើត បង្កើនការបង្ហាត់បង្រៀនភាសាអង់គ្លេសជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធរហូតដល់ការបង្រៀនទាំងអស់ធ្វើឡើងជាភាសាអង់គ្លេសនៅពេលណាមួយនៅថ្នាក់មធ្យមសិក្សា។

\_\_\_\_ **ការសិក្សាពីរភាសាស្ទាត់ជំនាញ (កម្មវិធីសិក្សាភាសាពីរឆ្នាំ) (Transitional Bilingual Education (early exit)៖** កម្មវិធីអន្តរកាល Early-Exit ប្រើប្រាស់ភាសាកំណើតរបស់សិស្សជាមូលដ្ឋានគ្រឹះដើម្បីគាំទ្រដល់ការអភិវឌ្ឍជំនាញភាសាអង់គ្លេស ជាទូទៅមាន 90% នៃការបង្ហាត់បង្រៀនដំបូងជាភាសាកំណើត បង្កើនការបង្ហាត់បង្រៀនភាសាអង់គ្លេសជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធរហូតដល់ការបង្រៀនទាំងអស់ធ្វើឡើងជាភាសាអង់គ្លេសក្នុងរយៈពេលបួនឆ្នាំ។

 \_\_\_\_ **ការបង្ហាត់បង្រៀន "គាំទ្រ" ផ្អែកលើមាតិកា (Content-Based (Sheltered) Instruction)៖** ការបង្ហាត់បង្រៀនផ្អែកលើខ្លឹមសារ (CBI) ឬការបង្ហាត់បង្រៀន "គាំទ្រ" ត្រូវបានប្រើប្រាស់នៅក្នុងថ្នាក់សិស្សសិក្សាភាសាអង់គ្លេសដែលភាគច្រើននិយាយច្រើនភាសា។ ខ្លឹមសារនៃការអភិវឌ្ឍជំនាញភាសាអង់គ្លេសច្បាស់លាស់ (ELD) និងខ្លឹមសារសិក្សាតាមកម្រិតថ្នាក់នីមួយៗត្រូវបានផ្តល់ជូនដោយគ្រូដែលបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលពិសេស។

\_\_\_\_\_ **សកម្មភាពគាំទ្រ (Supportive Mainstream)៖** សិស្សនៅក្នុងគំរូថ្នាក់គាំទ្រ (Supportive Mainstream) រៀនខ្លឹមសារមេរៀនសិក្សាតាមកម្រិតថ្នាក់នីមួយៗ និងអភិវឌ្ឍជំនាញភាសាអង់គ្លេសតាមរយៈការចូលរួមក្នុងថ្នាក់រៀនចម្បងរបស់ពួកគេ ជាមួយនឹងការផ្តល់ការគាំទ្រជាបុគ្គល ឬជាក្រុមតូចៗដោយគ្រូដែលបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលពិសេស។

\_\_\_\_ **កម្មវិធីអ្នកចូលថ្មី (Newcomer Program)៖** កម្មវិធីអ្នកចូលថ្មី (Newcomer Program) ជួយសិស្សឱ្យទទួលបានជំនាញភាសាអង់គ្លេសចាប់ផ្តើមដំបូងរួមជាមួយជំនាញនិងចំណេះដឹងផ្នែកសិក្សាសំខាន់ៗ និងធ្វើឱ្យមានភាពប្រសើរឡើងដល់ប្រព័ន្ធសាលារៀននៅសហរដ្ឋអាមេរិក។

\_\_\_\_ **កម្មវិធីពិសេសផ្សេងទៀត(Other Special Program)៖** កម្មវិធីពិសេសផ្សេងទៀត (កម្មវិធី បើកទ្វារ, កម្មវិធីសាលាជំនួស, កម្មវិធីសាលាអនឡាញ/អ៊ិនធើណិតជាដើម។ល។) ផ្តល់នូវការអភិវឌ្ឍជំនាញភាសាអង់គ្លេស និងសិក្សាខ្លឹមសារមេរៀនតាមកម្រិតថ្នាក់នីមួយៗតាមរយៈការរៀបចំកម្មវិធីជាលក្ខណៈបុគ្គល ដោយផ្អែកលើតម្រូវការរបស់សិស្ស។

ភាសាដែលប្រើដើម្បីផ្តល់ជូនការបង្រៀននៅក្នុងកម្មវិធីនេះគឺ *INSERT PROGRAM LANGUAGE(S)*។

សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម​ស្ដីពីកម្មវិធីអភិវឌ្ឍភាសាអង់គ្លេស សេវាកម្ម ឬការចម្រើនរបស់កូនអ្ន​ក សូមទាក់ទងមក *INSERT NAME* តាមលេខ *INSERT PHONE NUMBER*។ (មានផ្ដល់សេវាបកប្រែផ្ទាល់មាត់។) យើងទន្ទឹងរង់ចាំធ្វើការជាមួយអ្នក និងកូនអ្នក​នៅក្នុងឆ្នាំសិក្សានេះ!

ដោយក្តីគោរពខ្ពង់ខ្ពស់

*INSERT NAME*